

Signatura: EB 2012/LOT/G.10
Fecha: 30 de octubre de 2012
Distribución: Pública
Original: Inglés

S



Dar a la población rural
pobre la oportunidad
de salir de la pobreza

Informe del Presidente sobre una propuesta de donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a un centro internacional que no recibe apoyo del GCIAI

Nota para los representantes en la Junta Ejecutiva

Funcionarios de contacto:

Preguntas técnicas:

Antonio Rota
Asesor Técnico Superior
Tel.: (+39) 06 5459 2680
Correo electrónico: a.rota@ifad.org

Envío de documentación:

Deirdre McGrenra
Jefa de la Oficina de los Órganos Rectores
Tel.: (+39) 06 5459 2374
Correo electrónico: gb_office@ifad.org

Para aprobación

Índice

Acrónimos y siglas	i
Recomendación de aprobación	1
Parte I – Introducción	1
Parte II – Recomendación	2
Anexo	
Fundación Aga Khan: Movilización de las asociaciones público-privadas en apoyo al desarrollo de las pequeñas empresas dirigidas por mujeres	3

Acrónimos y siglas

AKF	Fundación Aga Khan
Cesvi	Cooperazione e sviluppo (Cooperación y Desarrollo)
GCIAI	Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional
ONG	organización no gubernamental

Recomendación de aprobación

Se invita a la Junta Ejecutiva a que apruebe la recomendación sobre una donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a un centro internacional que no recibe apoyo del GCIAI, que figura en el párrafo 7.

Informe del Presidente sobre una propuesta de donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a un centro internacional que no recibe apoyo del GCIAI

Someto el siguiente informe y recomendación sobre una propuesta de donación para investigación y capacitación agrícolas, por un valor de USD 1,3 millones, a un centro internacional que no recibe apoyo del Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional (GCIAI).

Parte I - Introducción

1. En el presente informe se recomienda que el FIDA respalde el proyecto de investigación y capacitación agrícolas del siguiente centro internacional que no recibe apoyo del GCIAI: Fundación Aga Khan (AKF).
2. En el anexo del presente informe figura el documento relativo a la donación que se somete a la aprobación de la Junta Ejecutiva:

Fundación Aga Khan: Movilización de las asociaciones público-privadas en apoyo al desarrollo de las pequeñas empresas dirigidas por mujeres
3. Los objetivos y el contenido de este proyecto de investigación aplicada están en consonancia con los objetivos estratégicos en constante evolución del FIDA, y la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones.
4. La meta estratégica general que orienta la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones, aprobada por la Junta Ejecutiva en diciembre de 2009, es fomentar tecnologías y enfoques provechosos y/o innovadores, junto con políticas e instituciones propicias, que apoyen el desarrollo agrícola y rural, dando a las mujeres y los hombres pobres de las zonas rurales de los países en desarrollo los medios necesarios para que obtengan mayores ingresos y mejoren su seguridad alimentaria.
5. La finalidad de la política es conseguir los resultados siguientes: i) la promoción de actividades innovadoras y la elaboración de tecnologías y enfoques innovadores en apoyo del grupo objetivo del FIDA; ii) el fomento por parte del grupo objetivo del FIDA, y en su favor, de campañas de concienciación y actividades de promoción y diálogo sobre políticas relacionadas con cuestiones importantes para la población rural pobre; iii) el fortalecimiento de la capacidad de las instituciones asociadas para prestar toda una serie de servicios de apoyo a la población rural pobre, y iv) la promoción entre las partes interesadas a nivel regional e interregional de las enseñanzas extraídas, la gestión de los conocimientos y la difusión de información sobre cuestiones relacionadas con la reducción de la pobreza rural.
6. El proyecto propuesto está de conformidad con la meta y los resultados de la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones y concretamente con los resultados primero, tercero y cuarto. Promueve la realización de actividades y la aplicación de tecnologías innovadoras en apoyo al grupo objetivo del FIDA, y de ese modo contribuye a fortalecer las organizaciones

comunitarias y profundizar el intercambio de conocimientos y experiencias entre los países. Este enfoque contribuye al objetivo del FIDA de promover la sensibilización, la promoción y el diálogo en torno a las políticas sobre cuestiones de importancia para los pobres rurales, y de garantizar que las mujeres rurales pobres puedan participar en los procesos de toma de decisiones relativas a las políticas que afectan sus medios de vida. Asimismo, se vincula con la prioridad del FIDA de mejorar el entorno comercial en las comunidades rurales mediante el apoyo a las organizaciones de productores que facilitan el acceso de las comunidades a los mercados y a los encargados de formular las políticas. Se prevé que el trabajo en pos del desarrollo de un entorno comercial e institucional favorable a las mujeres genere nuevas asociaciones público-privadas que contribuyan no solo a los negocios sino también al desarrollo de la sociedad civil y a una mayor transparencia en la rendición de cuentas de las autoridades gubernamentales.

Parte II - Recomendación

7. Recomiendo a la Junta Ejecutiva que apruebe la donación propuesta de acuerdo con lo dispuesto en la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo, con objeto de financiar parcialmente el proyecto de Movilización de las asociaciones público-privadas en apoyo al desarrollo de las pequeñas empresas dirigidas por mujeres, conceda una donación a la Fundación Aga Khan por una cuantía que no exceda de un millón trescientos mil dólares de los Estados Unidos (USD 1 300 000) para un proyecto de cuatro años, conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados a la Junta Ejecutiva en este informe.

Kanayo F. Nwanze
Presidente

Fundación Aga Khan: Movilización de las asociaciones público-privadas en apoyo al desarrollo de las pequeñas empresas dirigidas por mujeres

I. Antecedentes

1. El proyecto propuesto se basa en la premisa de que los ingresos de las familias del Afganistán y Asia Central pueden incrementarse gracias al valor agregado de los productos agrícolas y que la ampliación de la elaboración de productos agrícolas depende del desarrollo de nuevas oportunidades comerciales rentables, específicamente para las mujeres rurales. Si bien las mujeres de los países seleccionados —el Afganistán, Kirguistán y Tayikistán— desempeñan un papel fundamental en la elaboración de productos agrícolas, casi nunca tienen la posibilidad de convertir el uso de sus habilidades en actividades generadoras de ingresos.
2. Las mujeres de estos tres países enfrentan una serie de obstáculos que les impiden convertirse en empresarias exitosas. Los papeles que tradicionalmente desempeñan hombres y mujeres en las zonas rurales las confinan a los hogares, restringen sus actividades a la crianza de los hijos y las tareas del hogar, y limitan sus posibilidades en materia de educación, poder de decisión, comunicación y movimiento.
3. Otro obstáculo para el desarrollo de las pequeñas empresas es que el entorno comercial funciona sobre la base de los vínculos informales y las redes de buenos contactos, en lugar de fundarse en la firma de contratos y el estado de derecho. Un contexto de estas características no favorece en absoluto a los pobres y las mujeres, que generalmente tienen menos contactos y deben lidiar con entornos burocráticos imprevisibles (especialmente en Kirguistán y Tayikistán, que formaban parte de la ex Unión Soviética).
4. Otra dificultad es el escaso acceso al crédito y las garantías y las limitaciones relativas a los derechos de propiedad, lo que también afecta a las mujeres de manera desproporcionada. El Afganistán, Kirguistán y Tayikistán tienen instituciones financieras relativamente débiles, con pocas sucursales en las zonas rurales más alejadas y escasa experiencia de trabajo con las pequeñas empresas y las mujeres. Esto limita la disponibilidad de recursos crediticios para la actividad empresarial debido a los elevados intereses de los préstamos bancarios (alrededor del 30% al año en Kirguistán y Tayikistán).
5. A pesar de estas dificultades, las mujeres rurales del Afganistán y Asia Central tienen unas capacidades y un potencial destacables para llevar adelante pequeñas empresas exitosas porque han desarrollado habilidades en la elaboración de productos locales y tienen la motivación de trabajar para mejorar las condiciones de vida de sus familias. El modelo empresarial propuesto para este proyecto incluirá aspectos tecnológicos (por ejemplo, la combinación de tecnologías modernas y conocimientos autóctonos tradicionales) e institucionales y sociales. Estos últimos comprenderán el fomento de la capacidad empresarial en zonas alejadas y la vinculación de las comunidades de las zonas remotas con los mercados internacionales (de Europa y los Estados Unidos). Esta actividad generadora de ingresos contribuirá a mejorar la condición social de las mujeres.
6. Con el fin de alcanzar este objetivo, el proyecto cooperará con las mujeres rurales para establecer pequeñas empresas mediante el uso de un enfoque innovador basado en la estrecha colaboración entre los productores de fibras, los grupos de elaboración dirigidos por mujeres, el sector privado (representado por las

organizaciones de microfinanciación), los importadores de artesanías hechas en fibras, y las instituciones gubernamentales normativas encargadas del desarrollo de las pequeñas empresas en los respectivos países.

II. Justificación y pertinencia para el FIDA

7. El proyecto se orienta a fomentar el aprovechamiento de las posibilidades infrautilizadas que tienen las empresas de elaboración de fibras para contribuir a la reducción de la pobreza en el Afganistán y Asia Central, especialmente en el caso de las mujeres. Concretamente, se consolidará y ampliará la aplicación del modelo empresarial utilizado como iniciativa piloto en el marco de una donación del FIDA al Centro Internacional de Investigación Agrícola en las Zonas Secas, como parte de la investigación-acción destinada a elaborar y poner a prueba modelos de preinversión viables para la futura ampliación de escala dentro de los proyectos de desarrollo en la región. Por consiguiente, aún se requiere financiación mediante donaciones porque las empresas rurales dirigidas por mujeres necesitan ampliar más su capacidad de producción en cuanto a lograr la regularidad de la cantidad y calidad de los productos de fibras, así como también es preciso que fortalezcan su capacidad para movilizar las asociaciones y la colaboración con diversos organismos, lo que resulta esencial para el desarrollo empresarial.
8. Con arreglo al Marco Estratégico del FIDA (2011-2015) y la Política del FIDA sobre la igualdad de género y el empoderamiento de la mujer, el proyecto se centrará en el trabajo con las mujeres y los hombres rurales para establecer pequeñas empresas que elaboren y exporten fibras con valor agregado producidas localmente a fin de mejorar la seguridad alimentaria y la nutrición, incrementar sus ingresos y fortalecer su capacidad de resistencia a las crisis.
9. El proyecto facilitará el diálogo sobre las políticas con un enfoque de abajo arriba, permitiendo así que los dirigentes comunitarios y los productores y elaboradores de fibras interactúen con las autoridades gubernamentales para la creación de un marco jurídico e institucional que apoye a las empresas dirigidas por mujeres en la elaboración de fibras y la exportación de productos con valor agregado. Se basará en la experiencia de la Fundación Aga Khan (AKF) en la creación de grupos de interés común y organizaciones comunitarias que vinculen a los productores y elaboradores con los mercados, y que faciliten la resolución de problemas y el fomento de la capacidad a nivel de las comunidades.
10. Además, por medio del proyecto se ayudará a las empresas nuevas a comprender y aplicar eficazmente las normas legales de más reciente aprobación orientadas a promover la formación de pequeñas empresas y ofrecer igualdad de oportunidades a las mujeres. Se asistirá a las mujeres en la formulación de planes de negocios y la presentación de solicitudes de micropréstamos, además de contribuir a la mediación entre las empresas y los posibles acreedores. Asimismo, se colaborará en la creación de mecanismos de microfinanciación que resulten convenientes para este tipo de empresas (sobre la base de las experiencias del FIDA en Mongolia y el sistema de organizaciones de microfinanciación comunitarias de la AKF que se aplica en algunas de las comunidades piloto).
11. El proyecto es plenamente concordante con los resultados de la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones. Contribuye especialmente a los resultados primero, tercero y cuarto, respectivamente, al promover la realización de actividades y la aplicación de tecnologías innovadoras en apoyo al grupo objetivo del FIDA, contribuir a fortalecer las organizaciones comunitarias y profundizar el intercambio de conocimientos y experiencias entre los países. Sobre todo, para el FIDA representa un proyecto de investigación-acción de preinversión que servirá de base a la futura cartera de iniciativas de desarrollo en la región. En el marco del proyecto se ejecutarán actividades similares en los tres países seleccionados

(el Afganistán, Kirguistán y Tayikistán) y se intercambiarán entre ellos conocimientos técnicos y tecnologías para la producción, elaboración y comercialización de fibras en todos los lugares donde se llevará a cabo la iniciativa piloto.

III. El proyecto propuesto

12. La meta general del proyecto es establecer pequeñas empresas dirigidas por mujeres que sean sostenibles e independientes y se orienten a la exportación en el ámbito de la elaboración de cachemir, angora y lana (hilado, tejido de punto y tejido en telar), además de incrementar su capacidad de exportación y sus ganancias para mejorar los ingresos y la seguridad alimentaria de los hogares. Los objetivos del proyecto son prestar apoyo a los grupos seleccionados en los siguientes aspectos: i) el acceso al crédito; ii) el fortalecimiento de los aspectos institucionales y jurídicos de sus empresas; iii) la aplicación de tecnologías de elaboración innovadoras y favorables al medio ambiente; iv) la capacitación de las mujeres en nuevos métodos de elaboración y gestión empresarial, y v) el establecimiento de contactos estrechos con diseñadores de productos, compradores y mercados. Las empresas sostenibles y orientadas a la exportación permitirán la obtención de ingresos estables para las mujeres y sus familias, y mejorarán la condición social de las mujeres, lo que resulta imprescindible para ir logrando gradualmente la igualdad de género en el Afganistán y Asia Central. Las empresas también servirán como modelos para establecer asociaciones público-privadas eficaces, que son necesarias para un desarrollo económico amplio y para la reducción de la pobreza en estas regiones.
13. La financiación mediante la donación permitirá lo siguiente: i) el establecimiento de nuevos grupos de mujeres que estén motivadas, tengan las competencias justas, estén familiarizadas con los procesos de elaboración y tengan acceso a fibras crudas de calidad; ii) la identificación de empresas de comercio justo adicionales interesadas en trabajar con las mujeres rurales en la elaboración de productos de exportación competitivos a partir de estas fibras; iii) el desarrollo de canales comerciales con clientes interesados en la compra de productos de lujo de comercio justo hechos a mano por mujeres; iv) la identificación de microfinanciadores que estén dispuestos a prestar apoyo económico, mediante el crédito, a pequeñas empresas rurales dirigidas por mujeres; y v) el fomento de la capacidad de los organismos gubernamentales para proporcionar a las empresas un marco normativo que les ofrezca normas comerciales justas y transparentes.
14. Para lograr lo anterior, el proyecto necesita un organismo de ejecución que tenga una larga experiencia en cuanto a los aspectos administrativos, los conocimientos y la logística en los tres países, así como una fuerte presencia en las comunidades alejadas. La AKF se basa en su reconocida experiencia en el Afganistán, Kirguistán y Tayikistán (los países donde se ejecutará el proyecto), donde ha trabajado en pos de mejorar las condiciones de vida en las comunidades de las zonas montañosas remotas. La AKF está presente en la región septentrional de Tayikistán, las provincias tayika y afgana de Badakhshan, y la provincia de Naryn en Kirguistán donde se está ejecutando su Programa de apoyo al desarrollo de las sociedades montañosas. También cuenta con oficinas bien organizadas en las capitales y vínculos con los organismos gubernamentales y las instituciones financieras locales en los países donde se ejecutará el proyecto.
15. Los centros de desarrollo empresarial establecidos por la AKF en el marco del mencionado programa se encargarán de brindar asesoramiento y apoyo a los grupos y las empresas nuevas y en desarrollo. Estos centros ofrecerán asistencia a las nuevas empresas por conducto de dos canales, a saber: i) un entorno propicio para los negocios, y ii) un proyecto de capacitación para las empresarias. Asimismo, las empresas de las mujeres tendrán acceso al crédito por medio del organismo de microfinanciación de la Fundación Aga Khan que ya está funcionando en la región.

16. El proyecto colaborará con, aproximadamente, 800 productores dedicados a la cría de cabras para la producción de fibras y elaboradoras de angora, cachemir y lana (hiladoras, tejedoras de punto, tejedoras en telar y elaboradoras de fieltro) en el Afganistán, Kirguistán y las regiones septentrional y occidental de Tayikistán. No obstante, dado que los ingresos generados por la producción de angora tendrán un enorme impacto en 800 hogares compuestos por cinco integrantes en promedio, el número de personas que se beneficiará directa e indirectamente será de 4 000, como mínimo. El aumento de los ingresos permitirá que los hogares tengan un mejor acceso a los alimentos, la vivienda, la atención de la salud y la educación.
17. La duración del proyecto será de cuatro años, y este comprenderá los ocho componentes principales siguientes:
 - asistencia a los grupos de mujeres en la planificación empresarial y el acceso al crédito;
 - establecimiento de la condición jurídica de las empresas y apoyo institucional para sus actividades;
 - capacitación de las mujeres en nuevas tecnologías de elaboración y gestión empresarial;
 - profundización de los vínculos con los mercados locales de exportación y con los proveedores de fibras crudas;
 - uso de las empresas más exitosas como modelos para impulsar el desarrollo de empresas similares en otros lugares, por ejemplo, en la región septentrional del Afganistán y en otros proyectos financiados por el FIDA;
 - capacitación de los productores de fibras en la producción sostenible de angora y cachemir de calidad en los lugares donde se ejecuta la iniciativa piloto;
 - elaboración de un manual sobre las metodologías y las enseñanzas extraídas, y
 - establecimiento de asociaciones con otros proyectos financiados por el FIDA, ONG y organizaciones internacionales.

IV. Productos y beneficios previstos

18. El proyecto abrirá nuevas oportunidades para el desarrollo de las pequeñas empresas en las comunidades seleccionadas mediante la capacitación de instructores y dirigentes de grupos que, a su vez, podrán capacitar a otros hombres y mujeres para que establezcan sus propias empresas, ampliando así el impacto del proyecto. Además, los vínculos económicos con los compradores internacionales y las instituciones financieras y gubernamentales tendrán un impacto positivo en el desarrollo del contexto empresarial y el entorno normativo a nivel local. Entre los beneficios del proyecto a largo plazo cabe destacar: i) la creación de nuevas posibilidades para el progreso personal, familiar y comunitario, y ii) la generación de ingresos derivados de la producción de fibras de lujo que tendrán un importante impacto en los hogares seleccionados.
19. Se prevé que los productos y beneficios serán los siguientes:
 - Consolidación de entre 16 y 20 empresas de elaboración de fibras dirigidas por mujeres (hilado, tejido de punto, tejido en telar y elaboración de fieltro) en Kirguistán y en las regiones septentrional y occidental de Tayikistán.
 - Creación de entre 10 y 15 empresas adicionales en los lugares seleccionados para la iniciativa piloto donde las mujeres tienen acceso a fibras de lujo pero carecen de experiencia en la elaboración de productos de exportación a partir de las mismas.

- Capacitación de 300 productores y productoras de cabras para que logren mejorar la producción de cabras de angora y cachemir y la obtención de moahir y cachemir en las regiones septentrional del Afganistán y septentrional y occidental de Tayikistán.
- Capacitación de entre 30 y 40 mujeres dirigentes que puedan formar y asesorar a otras mujeres y a hombres en cuanto a la organización de las pequeñas empresas.
- Producción de un manual operativo sobre el establecimiento de empresas de elaboración de fibras dirigidas por mujeres.
- Establecimiento de vínculos con los organismos gubernamentales, las organizaciones internacionales, ONG y otros proyectos financiados por el FIDA y la AKF que se orienten al desarrollo de las empresas, el apoyo jurídico y financiero, la gestión comunitaria de los recursos naturales, la gestión pública y la infraestructura locales, los servicios sociales y las cuestiones de género.
- Creación de modelos institucionales y organizativos para el desarrollo de las pequeñas empresas, modelos de colaboración entre las pequeñas y medianas empresas del ámbito rural y las instituciones normativas y los importadores (con inclusión de nuevos vínculos comerciales y culturales entre las comunidades del Afganistán y Asia Central y los consumidores y compradores de comercio justo de Europa y los Estados Unidos).

V. Disposiciones para la ejecución

20. La Fundación Aga Khan se encargará de la gestión general del proyecto y la presentación de informes financieros y técnicos ante el FIDA. El proyecto será ejecutado por las oficinas nacionales de la AKF en Bishkek (Kirguistán) y Dushanbe (Tayikistán) y sus oficinas regionales en Faizabad (Afganistán), Osh (Kirguistán) y Khorog (Tayikistán). Se firmarán memorandos de entendimiento con la sede de la AKF en el Reino Unido. Sobre el terreno, el responsable del proyecto, el coordinador técnico y los equipos cualificados en los países dirigidos por coordinadores nacionales se encargarán de ejecutar las actividades en los lugares piloto y supervisarán la ejecución de las actividades del proyecto, las tareas administrativas, las adquisiciones de bienes y contratación de servicios y la presentación de informes, lo cual comprende las prácticas de buena gestión.
21. El equipo de Kirguistán colaborará con la Asociación de Asia Central para el apoyo a la artesanía, que agrupa a más de 50 centros de desarrollo de artesanía y ONG de Kazajistán, Tayikistán, Turkmenistán, Uzbekistán y Kirguistán. Los equipos del Afganistán y Tayikistán colaborarán con la ONG tayika De Pamiri y la italiana Cooperazione e sviluppo (Cesvi). Empresas internacionales tales como ClothRoads, Peace Fleece, Sales Exchange for Refugee Rehabilitation and Vocation (SERRV) International, Swans Island (Estados Unidos), alraQualita' (Italia) y otras proporcionarán orientación profesional para el desarrollo de productos y la comercialización. La interacción con las instituciones y ONG locales también se registrará por memorandos de entendimientos.
22. Al inicio, se establecerá un comité directivo que examinará y aprobará los planes operativos anuales. Se celebrará un taller regional de puesta en marcha al iniciarse el proyecto con el fin de establecer las disposiciones de ejecución y coordinación y el plan de trabajo para el primer año. Se organizarán reuniones anuales de coordinación y planificación donde todos los asociados del proyecto, con inclusión de los productores y los proveedores de servicios, examinarán las actividades y los resultados previos del proyecto.
23. La AKF y el Programa de apoyo al desarrollo de las sociedades montañosas se encargarán del seguimiento, la evaluación y la presentación de informes. Mediante el seguimiento se evaluarán de manera sistemática y objetiva los resultados

obtenidos en relación con los distintos componentes a fin de reconocer los logros e introducir las medidas correctivas que sean necesarias. Los equipos en los países y el coordinador recopilarán datos, que incorporarán en informes, sobre los indicadores de los progresos e información sobre todas las actividades realizadas en los lugares donde se ejecuta el proyecto y el análisis de sus efectos. Toda la información vinculada al proyecto, en particular la relativa a los valores de referencia, se registrará en la base de datos centralizada del Programa de apoyo al desarrollo de las sociedades montañosas.

24. Con arreglo a las Directrices del FIDA para la auditoría de proyectos, la sede de la AKF garantizará que el proyecto en su totalidad se someta a auditoría y hará comprobar anualmente sus cuentas institucionales, haciendo referencia específica a las actividades y estados contables consolidados del proyecto, por auditores independientes que sean aceptables para el FIDA, de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría. La sede de la AKF presentará al Fondo una copia de los estados financieros comprobados y consolidados, con referencia específica a la donación, en un plazo de seis meses a partir del término del ejercicio financiero del receptor. El receptor garantizará que, dentro de sus estados financieros comprobados o por separado, los auditores independientes incluyan un dictamen de auditoría sobre las declaraciones de gastos presentadas al FIDA durante el ejercicio financiero.

VI. Costos indicativos y financiación del proyecto

25. Se estima que el costo general del proyecto para los cuatro años (2013-2017) ascenderá a USD 2,3 millones, de los cuales el FIDA financiará USD 1,3 millones. Se propone que los fondos del FIDA se complementen con las contribuciones en especie por valor de USD 1 millón aportadas por la AKF, la Asociación de Asia Central para el apoyo a la artesanía y Cesvi.

Resumen del presupuesto y plan de financiación (en miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Categoría de gasto**</i>	<i>FIDA</i>	<i>Cofinanciación¹</i>
Gestión del proyecto	270 000	110 000
Consultores con contratos de corta duración	50 000	40 000
Personal local	120 000	16 000
Viajes (internacionales y locales)	180 000	103 000
Equipo y materiales	190 000	100 000
Capacitación (que incluye ruta de aprendizaje y visitas de intercambio sobre el terreno)	170 000	200 000
Talleres, reuniones y sensibilización pública	156 000	59 000
Publicaciones y comunicaciones	60 000	20 000
Apoyo administrativo	0	92 000
Apoyo en materia de infraestructura	0	100 000
Costos administrativos generales	104 000	160 000
Total	1 300 000	1 000 000

¹Contribuciones en especie de la AKF, la Asociación de Asia Central para el apoyo a la artesanía y Cesvi.

Results-based logical framework

	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
Goal	<ol style="list-style-type: none"> 1. Create new sources of income for poor rural women in remote regions of Tajikistan, Kyrgyzstan and Afghanistan; 2. Contribute to improvements in the status of women and gender relations; 	<ul style="list-style-type: none"> • Number of women and men directly benefiting from new income opportunities. • Changes in incomes of project beneficiaries over time. • Changes in gender relationships and women's status over time. 	<ul style="list-style-type: none"> • Statistics on changes in women's income and information on the evolution of their status collected in the course of the project. • Visits to pilot sites and interviews with women processors and community members about the project impact on their earnings, livelihood and status. 	
Objectives	<ol style="list-style-type: none"> 1. Set up approx. 30 sustainable women-led businesses that generate incomes for approximately 500 rural women and men in Tajikistan, Kyrgyzstan and Afghanistan through value-added fibre processing and export of products. 2. Establish linkages to micro-credit, regulatory institutions, international buyers and fibre producers. 	<ul style="list-style-type: none"> • Number of sustainable businesses set up at pilot sites. • Volume and value of exports and earnings. • Number of women employed by the businesses and their earnings. • Data on correlation between additional family income from fibre processing and changes in the welfare of family members (schooling, nutrition & health-care, migration). 	<ul style="list-style-type: none"> • Number of businesses documented. • Data on exports, local sales and earnings collected from the businesses. • Data on the number of women and men participants and their earnings. • Visits to businesses and interviews with beneficiaries. • In-depth interviews with women and family members about the effects of additional income. 	<ul style="list-style-type: none"> • Businesses will maintain high quality of products and meet expectations of buyers/importers. • Stable demand for specific fibre products developed by the groups. • Importers will succeed in selling the products and maintain stable orders in spite of possible economic slowdown in the USA and Europe.
Outputs	<ol style="list-style-type: none"> 1. 30 sustainable women-led businesses in fibre processing. 2. Businesses receive micro-loans. 3. Businesses have all necessary institutional support and no legal barriers to succeed in their activities. 4. Businesses have access to eco-friendly, efficient processing technologies. 5. Businesses collaborate with fibre suppliers and have stable linkages to buyers and successfully export products. 6. Manual that documents the establishment of sustainable businesses. 	<ul style="list-style-type: none"> • Number of businesses established, data on the volume of sales and women's incomes. • Data on specific loans/sources of financing and their effectiveness. • Legal status of the businesses, export licenses and tax documents. • Information on processing technologies applied and resulting changes in productivity and profitability. • Number of buyers and data on the volume of exports and domestic sales. • Data on suppliers and fibre purchased. 	<ul style="list-style-type: none"> • Number of businesses at each site and business data collected. • Data on micro-loans and other sources of financing and their benefits. • Business licenses and other documents obtained by groups. • Description of new processing technologies and their impact on changes in productivity. • Data on volume and value of sales and earnings obtained from groups and buyers. • Interviews with the groups, project reports and visits to project sites. 	<ul style="list-style-type: none"> • Micro-credit institutions will collaborate the groups and offer funding on terms attractive for processing groups. • Governmental agencies responsible for business administration will work with the project and the groups on securing legal status, permits, etc. • Groups will make products for reasonable prices and according to buyers' specifications. • Buyers will have the capacity to work successfully with the groups on product development and marketing.
Key Activities	<ol style="list-style-type: none"> 1. Develop business plans with women processors and link them with creditors. 	<ul style="list-style-type: none"> • Business plans and sources of credit for the businesses established. 	<ul style="list-style-type: none"> • Business plans and volume of credit received by the groups. 	<ul style="list-style-type: none"> • Collaborative agreements between women's groups, financial and governmental institutions, import companies and fibre producers can be successfully arranged to the mutual

Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
<p>2. Develop legal support for the businesses, establish linkages with governmental agencies.</p> <p>3. Train women in new processing technologies and business management.</p> <p>4. Help the groups form strong linkages with buyers and supplies of fibre.</p> <p>5. Develop fibre-processing businesses at other sites including Northern Afghanistan and IFAD funded loans.</p> <p>6. Train fibre producers to improve production of Cashmere and Angora goats.</p> <p>7. Prepare a manual on women-led business development capturing lessons learned.</p> <p>8. Collaborate with international agencies and other IFAD projects.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Licenses and other documentation received by the businesses. • Number of women trained in processing and business management. • Linkages with buyers and suppliers developed. • Businesses set up at other pilot sites. • Specific improvements in fibre goat production achieved through training. • Manual produced. • Learning route, exchange visits and final workshop undertaken. • Collaborative ties and joint activities with international agencies and other IFAD projects organized. 	<ul style="list-style-type: none"> • Changes in legal status of the groups. • Production technologies introduced. • Volume of orders from importers for specific groups, income from sales earned by specific groups. • Manual delivered. • Collaborate ties and joint activities described in project reports. 	<p>benefit of all parties.</p>